

## SICHERHEITSDATENBLATT

**1 Stoff/Zubereitungs- und Firmenbezeichnung**

## 1.1 Produktidentifikator

Produktname: CARBON REMOVER  
 Sicherheits-Datenblatt Nummer: 571604-r 2. 0. 1  
 Produktcode: 571604  
 Head Office:: Wilhelmsen Ships Service AS  
 Address: Strandveien 20, N1324 Lysaker, Norway Tel(+47) 67 58 45 50

1.2 Relevante identifizierte Verwendungen des Stoffs oder des Gemischs und Verwendungen, von denen abgeraten wird

## Reinigungsmittel

## 1.3 Einzelheiten zum Lieferanten, der das Sicherheitsdatenblatt bereitstellt

Name des Lieferanten: Wilhelmsen Ships Service AS  
 Anschrift des Lieferanten: Willem Barentszstraat 50  
 3165AB Rotterdam  
 The Netherlands  
 Telefon: +31 10 4877 777  
 Fax: +31 10 4877 888  
 Verantwortliche Person: Patrick Rijdsdijk, Product HSE Manager, Tel.:+31 6 349 440 35  
 Email: patrick.rijdsdijk@wilhelmsen.com

## 1.4 Notfallnummer

**\*\*ONL TO BE USED IN CASE OF AN INCIDENT\*\***

NCEC: +44 1865 407333, CHEMTREC (800) 424 9300  
 American Chemistry Council +1 703 527 3887,  
 Greece +30 210 7793777  
 Australia: +61 3 9630 0998

**2 Mögliche Gefahren**

## 2.1 Bezeichnung des Stoffes bzw. des Gemischs

- Council Directive 1999/45/EEC Classification, packing and labelling of dangerous preparations.

## 2.2 Kennzeichnungselemente



Giftig



Umweltgefährlich

- Contains: Dichlorotoluene (Mixed isomers) - Xylenol - Kerosine, unspecified - Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy

## R-Sätze

- Giftig bei Berührung mit der Haut un beim Verschlucken (R24/25)
- Verursacht Verätzungen (R34)
- Gesundheitsschädlich: kann beim Verschlucken Lungenschaden verursachen (R65)

## 2 Mögliche Gefahren (...)

- Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen (R66)
- Giftig für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben (R51/53)

### S-Sätze

- Spray/Sprühnebel nicht einatmen (S23)
- Dampf/Rauchgase nicht einatmen (S23)
- Bei Berührung mit den Augen gründlich mit Wasser abspülen und Arzt konsultieren (S26)
- Bei Berührung mit der Haut sofort abwaschen mit viel Seife und Wasser (S28)
- Bei Verschlucken kein Erbrechen herbeiführen. Sofort ärztlichen Rat einholen und Verpackung oder dieses Etikett vorzeigen (S62)
- Bei Unfall oder Unwohlsein sofort Arzt hinzuziehen (wenn möglich dieses Etikett vorzeigen) (S45)
- Bei der Arbeit geeignete Schutzkleidung, Schutzhandschuhe und Schutzbrille / Gesichtsschutz tragen (S36/37/39)
- Dieser Stoff und sein Behälter sind als gefährlicher Abfall zu entsorgen (S60)
- Freisetzung in die Umwelt vermeiden. Besondere Anweisungen einholen/Sicherheitsdatenblatt zu Rate ziehen (S61)

### 2.3 Sonstige Gefahren

- Geruch: Unangenehmer Geruch, Riecht stark nach Phenol
- Aussehen: Flüssigkeit, braun, in Wasser dispergierbar
- Einatmung: Kann starke Reizung verursachen, Kann Schwindelgefühl, Verwirrung, Kopfschmerz oder Benommenheit verursachen, In Fällen von schwerer Exposition kann Betäubung entstehen

## 3 Zusammensetzung/Angaben zu Bestandteilen

| Chemischer Name                                   | Konzentration | CAS Nr.    | EC Nr.    | R/H-Sätze*        | Symbole |
|---|---------------|------------|-----------|-------------------|---------|
| Dichlorotoluene<br>(Mixed isomers)                | 30-60%        | 29797-40-8 | 249-854-8 | R38, 53           | Xn, N   |
| Xylenol   | 10-30%        | 1300-71-6  | 215-089-3 | R24/25, 34, 51/53 | T, N    |
| Kerosine, unspecified                             | 10-30%        | 64742-94-5 | 265-198-5 | R65, 66, 51, 53   | Xn, N   |
| Naphtha, wasserstoffbehandelt,<br>niedrig siedend | 10-30%        | 64742-82-1 | 265-185-4 | R65, 66           | Xn      |

\*Siehe Abschnitt 16

## 4 Erste-Hilfe-Maßnahmen

### 4.1 Beschreibung der Erste-Hilfe-Maßnahmen

- BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT (oder dem Haar): Alle kontaminierten Kleidungsstücke sofort ausziehen. Haut mit Wasser abwaschen/duschen.
- Mit reichlich Wasser und Seife waschen.
- Verunreinigte Kleidungsstücke sollten vor der Wiederverwendung gewaschen werden
- Im Zweifelsfall oder wenn sich die Symptome nicht bessern, Arzt aufsuchen
- 
- BEI BERÜHRUNG MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang vorsichtig mit Wasser ausspülen. Evtl. vorhandene Kontaktlinsen entfernen, sofern leicht möglich. Weiter ausspülen.
- Augenlider anheben und Augen gut ausspülen
- Unverzüglich ärztlich behandeln lassen
- Fortfahren, die Augen auszuwaschen, bis ärztliche Hilfe ankommt

## 4 Erste-Hilfe-Maßnahmen (....)

- 
- BEI VERSCHLUCKEN: Mund ausspülen. KEIN Erbrechen herbeiführen.
- Bewußtlose nie zum Erbrechen bringen oder Flüssigkeiten einflößen
- Reichlich Wasser zu trinken geben
- Unverzüglich ärztlich behandeln lassen
- 
- BEI EINATMEN: Bei Atembeschwerden an die frische Luft bringen und in einer Position ruhigstellen, die das Atmen erleichtert.
- Warm und ruhig halten, in halbaufrechter Stellung. Bekleidung lockern
- Im Zweifelsfall oder wenn sich die Symptome nicht bessern, Arzt aufsuchen
- Nur künstlich beatmen, wenn der Patient nicht atmet, aber keine Mund-zu-Mund-Beatmung vornehmen

### 4.2 Wichtigste akute und verzögert auftretende Symptome und Wirkungen

- Verursacht starke Reizung
- Hat Auswirkungen auf das Zentralnervensystem
- Kann Übelkeit/Erbrechen verursachen
- Kann durch die Haut aufgenommen werden
- Kann Augen Schaden zufügen
- Die Aufnahme von beträchtlichen Mengen kann Verdauungstrakt schädigen

### 4.3 Hinweise auf ärztliche Soforthilfe oder Spezialbehandlung

-

---

## 5 Maßnahmen zur Brandbekämpfung

### 5.1 Löschmittel

- Zum Löschen Wasserspray oder Sprühnebel, alkoholbeständiger Schaum, Trockenmittel oder Kohlendioxyd verwenden (S43)

### 5.2 Besondere vom Stoff oder dem Gemisch ausgehende Gefahren

- Rauch ist toxisch. Das Personal muß vor Exposition geschützt werden.

### 5.3 Hinweise für die Brandbekämpfung

- Die Substanz gibt giftige Dämpfe ab; ein unabhängig von der Umgebungsatmosphäre wirkendes Atemschutzgerät tragen
  - Ablaufwasser wenn möglich nicht in die Kanalisationsröhren laufen lassen
  - Dämpfe sind schwerer als Luft und können sich um beträchtliche Distanzen bis zu einer Entzündungs- und Rückschlagquelle fortbewegen
- 

## 6 Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung

### 6.1 Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen, Schutzausrüstungen und in Notfällen anzuwendende Verfahren

- Schutzkleidung gemäss Abschnitt 8 tragen
- Dämpfe sind schwerer als Luft und können sich um beträchtliche Distanzen bis zu einer Entzündungs- und Rückschlagquelle fortbewegen

### 6.2 Umweltschutzmaßnahmen

- Nicht in die Kanalisation gelangen lassen

### 6.3 Methoden und Material für Rückhaltung und Reinigung

- Verschüttete Substanz von festem Material aufsaugen lassen und aufschaukeln
-

---

## 6 Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung (....)

- Den Bereich lüften und die Verschüttflächen waschen, nachdem alles Material aufgenommen ist

### 6.4 Bezug auf andere Abschnitte

- Keine
- 

## 7 Handhabung und Lagerung

### 7.1 Schutzmaßnahmen zur sicheren Handhabung

- Siehe Abschnitt 8
- Flaschen mit Augenwasser sollten zur Verfügung stehen
- Berührung mit Haut & Augen vermeiden (S24/25)

### 7.2 Bedingungen zur sicheren Lagerung unter Berücksichtigung von Unverträglichkeiten

- Nur im Originalbehälter an einem kühlen, gut gelüfteten Ort aufbewahren (S3/9/49)

### 7.3 Spezifische Endanwendung(en)

---

## 8 Begrenzung und Überwachung der Exposition/Persönliche Schutzausrüstungen

### 8.1 Überwachungs-Parameter

- Dichlorotoluene(Mixed isomers)  
TLV (TWA) 150 mg/m<sup>3</sup> ( )
- Xylenol  
TLV (TWA) 22 mg/m<sup>3</sup> ( )
- Kerosine, unspecified  
TLV (TWA) 120 mg/m<sup>3</sup> ( )
- Naphtha, wasserstoffbehandelt,niedrig siedend  
TLV (TWA) 275 mg/m<sup>3</sup> ( )

### 8.2 Begrenzung und Überwachung der Exposition

- Das unverdünnte Produkt darf nicht in geschlossenen Räumen ohne gute Belüftung eingesetzt werden

#### Begrenzung und Überwachung der Exposition an Arbeitsplatz

- Bewährtes Atemgerät tragen, wenn die Aussetzungsdosis voraussichtlich MEL/OES übertrifft
- Eine Schutzbrille, die vollständigen Augenschutz bietet, tragen
- Geeignete Schutzkleider tragen, einschließlich Schutzbrille/Gesichtsschutz und Handschuhe (Neopren oder Nitril werden empfohlen)



Atemschutz



Arbeitshandschuhe



Schutzanzug



Rauchen verboten

---

## 9 Physikalisch und chemische Eigenschaften

### 9.1 Angaben zu den grundlegenden physikalischen und chemischen Eigenschaften

- Geruch: Unangenehmer Geruch, Riecht stark nach Phenol
  - Aussehen: Flüssigkeit, braun, in Wasser dispergierbar
  - pH 10-11 (5% in 50/50 H<sub>2</sub>O-IPA mix)
  - Siedepunkt > 100 ° C bei 760 mm Hg
-

## 9 Physikalisch und chemische Eigenschaften (....)

- Unlöslich in Wasser
- Dichte 0,995 - 1,015 g/cm<sup>3</sup> bei 20 ° C
- Flammpunkt >61 ° C (CC)

### 9.2 Sonstige Angaben

- Keine
- 

## 10 Stabilität und Reaktivität

### 10.1 Reaktivität

- Dieser Artikel gilt unter normalen Bedingungen als stabil

### 10.2 Chemische Stabilität

- Dieser Artikel gilt unter normalen Bedingungen als stabil

### 10.3 Möglichkeit gefährlicher Reaktionen

- Keine gefährlichen Reaktionen sind bekannt, wenn zum beabsichtigten Zweck verwendet

### 10.4 Bedingungen zu vermeiden

- Überhitzung vermeiden

### 10.5 Unverträgliche Materialien

- Kann Gummischwellung hervorrufen
- Nicht kompatibel mit stark oxidierenden Substanzen
- Kontakt mit alkalinen Erdmetallen kann explosive Gase bilden
- Kontakt mit Alkalimetallen kann explosive Gase bilden

### 10.6 Gefährliche Zersetzungsprodukte

- Zersetzungsprodukte können Kohlenoxyde einschließen
- 

## 11 Angaben zur Toxikologie

### 11.1 Angaben zu toxikologischen Wirkungen

- Keine experimentellen Daten erhältlich

#### Einatmung

- Verursacht starke Reizung
- Hat Auswirkungen auf das Zentralnervensystem
- Kann Übelkeit/Erbrechen verursachen

#### Kontakt mit der Haut

- Kann durch die Haut aufgenommen werden
- Giftig beim Einatmen und bei Berührung mit der Haut (R23/24)
- Verursacht Verätzungen (R34)

#### Kontakt mit den Augen

- Verursacht starke Reizung
- Kann Augen Schaden zufügen

#### Verschlucken

- Kann Verdauungstrakt Schaden zufügen
  - Giftig beim Verschlucken (R25)
-

## 11 Angaben zur Toxikologie (....)

Karzinogen

- Kein Nachweis von krebserzeugenden Auswirkungen
- 

## 12 Angaben zur Ökologie

12.1 Toxizität

- Kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben (R53)
- LC50 (Fische) Acute: (Estimated - Kerosine) 1-10 mg/l (96 hr)
- LC50 (Fische) Acute: (Naphta) 10-100 mg/l (96 hr)
- LC50 (Fische) Acute: (Xylenol) <1 mg/l (96 hr)
- LC50 (Fische) Acute: (Dichlorotoluene) 3,1 mg/l (96 hr)

12.2 Persistenz und Abbaubarkeit

- Die meisten Bestandteile dieses Produkts sind nicht einfach biologisch abbaubar.

12.3 Bioakkumulationspotenzial

12.4 Mobilität im Boden

- Emulgiert in Wasser

12.5 Ergebnisse der PBT- und vPvB-Beurteilung

12.6 Andere schädliche Wirkungen

- Umweltprobleme sind nicht zu erwarten bei richtiger Produkthandhabung / -anwendung.
- 

## 13 Hinweise zur Entsorgung

13.1 Verfahren der Abfallbehandlung

- Nicht in die Kanalisation oder die Umwelt ableiten, an genehmigte Sondermüllsammelstelle abgeben
- Entsorgung muss in Übereinstimmung mit der örtlichen, regionalen oder nationalen Gesetzgebung erfolgen

Hinweise zur Beseitigung

- EU-Abfallkategorie: 07.01
- 

## 14 Angaben zum Transport



Giftig



Meeresschadstoffe

14.1 UN-Nummer

- UN2810

14.2 Richtiger Verladungsname

- Toxic liquid, organic, n.o.s. (Xylenol, Dichlorotoluene mixture)

14.3 Transportgefahrenklasse(n)

- 6.1
-

## 14 Angaben zum Transport (....)

### 14.4 Verpackungsgruppe

- III

### 14.5 Umweltgefahren

- Meeresschadstoff

### 14.6 Besondere Vorsichtsmaßnahmen für den Verwender

- Bei diesem Produkt sind keine besonderen Vorsichtsmaßnahmen erforderlich
- Gewöhnlich in Stahltrommeln geliefert / transportiert

### 14.7 Massengutbeförderung gemäß Anhang II des MARPOL-Übereinkommens 73/78 und gemäß IBC-Code

- Nicht zutreffend

### Sonstige Angaben

#### Straßen/Schienenverkehr(GGVS/ADR U. GGVE/RID)

|                           |  |                          |     |
|---------------------------|--|--------------------------|-----|
| Richtiger Verladungsname: | Toxic liquid, organic, n.o.s. (Xylenol, Dichlorotoluene) |                          |     |
| ADR UN No.:               | UN2810   | GGVS/ADR Gefahrenklasse: | 6.1 |
| ADR Verpackungsgruppe:    | III  | ADR Subrisiko:           | N/A |
| ADR Flammpunkt:           | >61  |                          |     |

#### Übersee (Ggvsee/IMDG)

|                           |  |                      |          |
|---------------------------|--|----------------------|----------|
| Richtiger Verladungsname: | Toxic liquid, organic, n.o.s. (Xylenol, Dichlorotoluene) |                      |          |
| IMDG UN No.:              | UN2810   | IMDG Gefahrenklasse: | 6.1      |
| IMDG Verpackungsgruppe:   | III  | IMDG EmS:            | F-A, S-A |
| IMDG Subrisiko:           | N/A  | IMDG Flammpunkt:     | >61      |

#### Luftverkehr (ICAO/IATA)

|                           |  |                      |     |
|---------------------------|--|----------------------|-----|
| Richtiger Verladungsname: | Toxic liquid, organic, n.o.s. (Xylenol, Dichlorotoluene) |                      |     |
| ICAO UN No.:              | UN2810   | ICAO Gefahrenklasse: | 6.1 |
| ICAO Verpackungsgruppe:   | III  | ICAO Subrisiko:      | N/A |
| ICAO Flammpunkt:          | >61  |                      |     |

#### DOT / CFR (US Department of Transportation)

|   |  |                        |        |
|---|--|------------------------|--------|
| DOT Proper Shipping Name:                           | Toxic liquid, organic, n.o.s. (Xylenol, Dichlorotoluene) |                        |        |
| Gefahrstoff:  | Xylenol, Dichlorotoluene                                 |                        |        |
| Gefahrklasse:                                       | 6.1  | Identifikationsnummer: | UN2810 |
| Meldepflichtige Menge (RQ) des Produkts (in Pfund): | N/A  | DOT Subrisiko:         | N/A    |
| DOT Flashpoint:                                     | >61  |                        |        |

## 15 Vorschriften

### 15.1 Vorschriften zur Sicherheit, Gesundheits- und Umweltschutz/spezifische Rechtsvorschriften für den Stoff oder das Gemisch

- This Safety Data Sheet has been prepared in accordance with article 31 and annex II in REACH and Directive 453/2010/EU.
- Dieses Sicherheitsdatenblatt wird in Übereinstimmung zu Die Richtlinie zu gefährlichen Substanzen (67/548/EEC) bereitgestellt
- Regulations 1272/2008/EEC. Classification, labeling and packing of dangerous substances and preparations
-

## 15 Vorschriften (....)

- Composition information in accordance with Regulation (EC) No 648/2004 of the European Parliament and of the Council of 31 March 2004 on detergents:
- Aromatic hydrocarbons 10-30 %
- Aliphatic hydrocarbons 10-30 %
- Anionic surfactants 5-15 %

### 15.2 Chemical Safety Assessment

None

---

## 16 Sonstige Angaben

Für R- und S-Sätze in diesem Sicherheitsdatenblatt verwendeter Text:- R24/25: Giftig bei Berührung mit der Haut und beim Verschlucken; R34: Verursacht Verätzungen; R38: Reizt die Haut; R51: Giftig für Wasserorganismen; R51/53: Giftig für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben; R53: Kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben; R65: Gesundheitsschädlich: kann beim Verschlucken Lungenschaden verursachen; R66: Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen.

Die zu diesem Produkt im Sicherheitsdatenblatt gelieferten Informationen wurden aufgrund des Wissens über die einzelnen Bestandteile erstellt.

Die hier genannten Daten basieren auf dem aktuellen Wissens- und Erfahrungsstand. In diesem Sicherheitsdatenblatt wird das Produkt in bezug auf die Sicherheitsanforderungen beschrieben. Dies stellt keine Gewährleistung der Eigenschaften des Produktes dar.

Die hier genannten Daten treffen nur zu, wenn das Produkt die entsprechende(n) Anwendung(en) findet. Das Produkt wird nicht als für andere Anwendungszwecke geeignet vertrieben. Eine abweichende Verwendung kann zu Gefahren führen, die in diesem Datenblatt nicht abgedeckt werden. Vor einem abweichenden Einsatz bitte Hersteller zu Rate ziehen.